

UNE PREUVE PATENTE

Une preuve patente que la Banque Provinciale du Canada a satisfait sa clientèle depuis trois décades c'est qu'elle a grandi constamment, sûrement selon le rythme normal d'une institution en progrès.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege Social: — Montréal. Succursale de EDMUNDSTON, N.-B. M. L. A. BARD Gérant local

NOTES LOCALES

M. Ernest Michaud, de Black Brook, ainsi que M. Léon Tardif et sa soeur Mlle L. Tardif, étaient de passage à Edmundston cette semaine.

M. Georges Henri Rioux de Trois Pistoles, P. Q. était en visite chez son oncle, M. Ovide Michaud, dimanche dernier.

Le 29 septembre dernier M. et Mme Napoléon Coté, de cette ville célébraient leur 25ème anniversaire de mariage, et à cette occasion une jolie fête fut organisée par leurs parents et amis.

Une adresse fut lue aux jubilaires par leur jeune fille Juliette, une gerbe de fleurs présentée par Mlle Marguerite Marmen, ainsi qu'une bourse d'argent.

SUCCESEUR



Lord Hugh Montague Trenchard, qui a été nommé hier pour succéder à Lord Byng de Vimy, comme Commissaire de la Police métropolitaine de Londres.

ville, chez M. et Mme William Dumont.

Mesdames Edmond Coté, Roméo Ruess, Fred Coté, Fred Siros et Edlie Mazorille de Siegas, étaient de passage en ville, cette semaine.

M. et Mme Léon St-Onge remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur fille Simone.



La saison de chasse est maintenant ouverte. Observez les règlements et obtenez vos permis, car la loi est sévère et les gardiens devront la faire observer plus que jamais cette année.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

TRAINEAUX !

Les fermiers qui ont besoin de Traineaux voudront bien prendre note que nous ne faisons cette année que sur commande.

Nous avons actuellement un gros wagon double, de 22 pouces d'essieu avec bandage de 2 1/2 pouces et entraxe 2 3/4 pouces, ferré de première classe.

L'ENQUETE DES TRAVAUX PUBLICS

L'enquête des Travaux Publics pour le comté de Restigouche s'est terminée prématurément jeudi dernier à Balmoral.

Le Dr A. M. Sormany président général de la Soc. L'Assomption et M. Amédée Blanchard sont de retour de Bathurst et de Petit Rocher.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Léon St-Onge remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur fille Simone.

M. Jos. Hudon de St-Basile remercie très sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de son épouse.

L'ELECTION DE BONAVENTURE EST CONTESTEE

Québec, 8. — Des procédures en contestation ont été déposées hier dans Bonaventure par les conservateurs.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le mardi 20 octobre 1931, des soumissions pour la construction d'un prolongement au quai du chemin de fer, à Chatham.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission.

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics.

Par ordre, N. DESJARDINS, Secrétaire. Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 5 octobre 1931.

NAISSANCE

A M. et Mme J. L. Thériault est né le 5, un beau gros bébé dont le papa est très fier.

Le mariage de M. et Mme John Heron, son époux, un fils et une fille lui survivent.

Shédiac, N.-B. 6. — M. Thomas Gaudet, un des plus anciens citoyens de la paroisse de Grandigue, est mort après une longue maladie.

Feu M. Gaudet était âgé de 90 ans et était né à Memramouk.

Cincinnati, Ohio. 6. — On apprend qu'une récente assemblée du bureau des directeurs de la Western and Southern Life Insurance Company, on a décidé d'augmenter les salaires d'environ 500 employés de la compagnie.

La compagnie a déjà annoncé une augmentation de salaires le premier janvier dernier.

Rocky-Brook. — M. et Mme Jos. Landry font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Robert; parrain et marraine: M. et Mme Rodrigue Gagné.

MANTEAUX DE FOURRURES Chez FUHRER

Nous avons reçu un bel assortiment de Manteaux de Fourrures: Ramusqué naturel, du Nord et du Sud, Ramusqué doré et argenté. — En Chat Sauvage, Seal Gallia et en Hudson Seal authentique, brun et noir.



Des Manteaux de drap nous arrivent aussi tous les jours, et nous vous invitons à venir les examiner. LES PRIX SONT TOUJOURS HONNETES. Sam Fuhrer THE STORE OF QUALITY CLOTHES Rue Canada — Edmundston, N. B.

CHAPEAUX

Je suis heureuse d'annoncer aux dames que j'ai encore de nouveaux chapeaux en velour et en feutre, avec grande entrée de tête, pour les dames d'âge moyen et pour les jeunes, et que je vends toujours aux prix populaires.

Dames et Demoiselles sont cordialement invitées à venir les voir et les examiner.

Mme M. F. Poitras

58, rue Victoria — Edmundston.

FOURNAISE A VENDRE: Bonne fournaise à air chaud, avec tuyau, en parfaite condition à vendre à très bon marché. S'adresser au magasin Jos. Michaud, rue St-François. 1830-11-8oct. 1822-J.n.o.-1oct.

CHAMBRES A LOUER: Deux bonnes chambres, meublées à louer immédiatement pour ménage sans enfants. S'adresser à M. E. P. VIOLETTE, barbier. 1822-J.n.o.-1oct.

MAGASINS Indépendants VICTORIA

Spéciaux du 9 au 15 Oct. AU COMPTANT SEULEMENT

Gâteau chocolat la lb 10¢

Feves Blanches, 10 livres pour 29¢

Farine a Patisseries, sac de 24 lbs 65¢

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like SOUPE Campbell, FEVES Clark, OXYDOL, KETCHUP, GRUAU, CAFE Chase & Sanborn, OLD DUTCH, SUCRE Brun, MAYONNAISE Kraft, PAPIER de TOILETTE, COCOANUT, ALL BRAN.

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD

EDMUNDSTON, — N. B.

IL ARRIVE DANS NOTRE MAGASIN

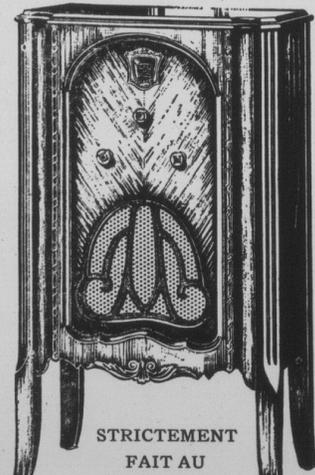
Le "Superhet" qui a émerveillé même les expert en radio!

Un essai de 3-minutes de notre nouveau Radio Rogers Superhétérodyne, même dans des conditions moins "qu'ordinaires", vous émerveillera. Une sélectivité plus précise... meilleure fidélité dans le ton... le seul "Superhet" avec des Lampes Rogers pleinement garanties.

Voyez à cet essai gratis maintenant. Examinez cet élégant modèle Lowboy.

\$139

GERES PLEINEMENT-GARANTIES COMPLET AVEC 8 LAMPES RO-



STRICTEMENT FAIT AU CANADA

ROGERS Radio

J. CLARK & SON LIMITED Rue St-Francois - Edmundston